



## **PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**

Informe de los Auditores Independientes  
sobre los Estados Financieros  
Al 31 de diciembre de 2000 y 1999

KPMG Auditoria  
23 de marzo de 2001  
*Este informe contiene 20 páginas*  
*Ref. 2001 Informes Auditoria Bolivia / PRO MUJER 00*

## Parte I - Informe de los Auditores independientes sobre los Estados Financieros

### Contenido

Informe de los auditores independientes	1
Estados financieros del Programa	2
Estado de situación patrimonial	2
Estado de ganancias y pérdidas	3
Estado de cambios en el patrimonio institucional	4
Estado de cambios en la situación financiera	5
Notas a los estados financieros	6
1 Constitución y antecedentes	6
2 Normas contables	6
3 Cambios de políticas y prácticas contables	8
4 Activos sujetos a restricciones	8
5 Activos y pasivos corrientes y no corrientes	9
6 Operaciones con partes relacionadas	10
7 Posición en moneda extranjera	10
8 Composición de rubros de los estados financieros	11
9 Aportes de capital por donación	19
10 Contingencias	20
11 Hechos posteriores	20



**KPMG Peat Marwick S.R.L.**

Dirección de correo  
Casilla 6179  
La Paz ■ Bolivia

Dirección de oficina  
Calle Capitán Ravelo 2131  
La Paz ■ Bolivia

Teléfono (591) 2 - 442626  
Fax (591) 2 - 441952  
audit@kpmgbo.com

**Informe de los Auditores Independientes**

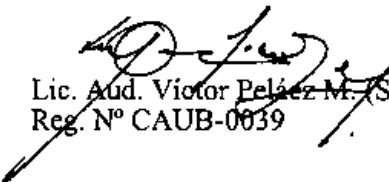
Al Directorio de  
PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

Hemos auditado los estados de situación patrimonial que se acompañan de PRO MUJER (Programas para la Mujer) – Bolivia al 31 de diciembre de 2000 y 1999, y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros con base en nuestras auditorías.

Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una certeza razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría incluye evaluar, tanto los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la administración, como la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados, presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia al 31 de diciembre de 2000 y 1999, los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio y sus flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia, como se explica en la nota 2.

**KPMG Peat Marwick S.R.L.**

  
Lic. Aud. Víctor Peláez M. (Socio)  
Reg. N° CAUB-0039

La Paz, 23 de marzo de 2001



**PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**

Estado de Situación Patrimonial

Al 31 de diciembre de 2000 y 1999

	<u>Nota</u>	<u>2000</u>	<u>1999</u>
		US\$	US\$
<b>Activo</b>			
Disponibilidades	8.1	286,109	347,137
Inversiones temporarias	2.c y 8.3	634,904	1,119,529
Cartera, neta	2.d y 8.2		
Vigente		3,446,872	2,187,838
Vencida		11,321	9,534
Cartera bruta		<u>3,458,193</u>	<u>2,197,372</u>
Previsión para cartera incobrable		<u>(116,608)</u>	<u>2,115,115</u>
Otras cuentas por cobrar	8.4	79,755	153,593
Inversiones permanentes	2.c y 8.3	35,600	26,300
Bienes de uso	2.e y 8.5	487,075	293,343
<b>Total del activo</b>		<u><u>4,865,028</u></u>	<u><u>4,055,017</u></u>
<b>Cuentas de orden deudoras</b>	8.10	<u><u>663,593</u></u>	<u><u>1,176,070</u></u>
<b>Pasivo y Patrimonio Institucional</b>			
<b>Pasivo</b>			
Obligaciones con entidades de financiamiento	8.6	183,671	205,572
Otras cuentas por pagar		234,037	54,169
<b>Total del pasivo corriente</b>		<u>417,708</u>	<u>259,741</u>
Obligaciones con entidades de financiamiento	8.6	402,336	416,007
Previsiones a largo plazo		4,744	144,361
<b>Total pasivo</b>		<u><u>824,788</u></u>	<u><u>820,109</u></u>
<b>Patrimonio institucional</b>			
Capital por donación		3,457,295	1,188,037
Reservas voluntarias		28,032	32,265
Resultados acumulados		554,913	2,014,606
<b>Total del patrimonio institucional</b>		<u><u>4,040,240</u></u>	<u><u>3,234,908</u></u>
<b>Total del pasivo y patrimonio institucional</b>		<u><u>4,865,028</u></u>	<u><u>4,055,017</u></u>
<b>Cuentas de orden acreedoras</b>	8.10	<u><u>663,593</u></u>	<u><u>1,176,070</u></u>

Los estados financieros de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia deben ser leídos conjuntamente con las notas que se describen en las páginas 6 a 20 que forman parte de los estados financieros.

**PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**

Estado de Ganancias y Pérdidas

Años terminados el 31 de diciembre de 2000 y 1999

	Nota	2000	1999
		US\$	US\$
Ingresos financieros	2.h y 8.7	973,295	933,833
Gastos financieros	2.h y 8.7	(17,151)	(17,035)
<b>Resultado financiero bruto</b>		<b>956,144</b>	<b>916,798</b>
Diferencia de cambio y ajuste por inflación		(17,171)	(75,387)
<b>Resultado financiero antes de incobrables</b>		<b>938,973</b>	<b>841,411</b>
Resultado por incobrabilidad		(62,621)	(47,822)
<b>Resultado financiero después de incobrables</b>		<b>876,352</b>	<b>793,589</b>
Otros ingresos operativos		158,208	54,130
<b>Resultado de operación bruto</b>		<b>1,034,560</b>	<b>847,719</b>
Gastos de administración	8.9	(847,825)	(832,049)
<b>Resultado de operación neto</b>		<b>186,735</b>	<b>15,670</b>
Ingresos extraordinarios - donaciones	8.8	545,728	421,310
Gastos extraordinarios	8.8	(289,345)	(128,761)
Gastos imprevistos		(60,947)	(40,512)
<b>Resultado neto del año</b>		<b>382,171</b>	<b>267,707</b>

Los estados financieros de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia deben ser leídos conjuntamente con las notas que se describen en las páginas 6 a 20 que forman parte de los estados financieros.

**PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**  
 Estado de Evolución del Patrimonio Institucional  
 Años terminados el 31 de diciembre de 2000 y 1999

	Nota	Capital		Reservas voluntarias	Resultados acumulados	Total
		por donación	Aportes por capitalizar			
		US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
Saldos al 1ro. de enero de 1999						
Aportes de capital por donación		960,626		38,189	1,750,032	2,748,847
Reservas voluntarias		227,411		(5,923)	227,411	227,411
Saldos devueltos de otras gestiones					(3,133)	(5,923)
Resultado neto del año					267,707	(3,133)
Saldos al 31 de diciembre de 1999		1,188,037	-	32,266	2,014,606	267,707
Aportes de capital por donación	9	427,985				3,234,909
Reservas voluntarias				(4,234)		427,985
Saldos devueltos de otras gestiones					(591)	(4,234)
Capitalización de resultados acumulados			1,841,273		(1,841,273)	(591)
Resultado neto del año					382,171	-
Saldos al 31 de diciembre de 2000		1,616,022	1,841,273	28,032	554,913	382,171
						4,040,240

Los estados financieros de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia deben ser leídos conjuntamente con las notas que se describen en las páginas 6 a 20 que forman parte de los estados financieros.

**PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**

## Estado de Flujos de Efectivo

Años terminados el 31 de diciembre de 2000 y 1999

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	US\$	US\$
<b>Flujo de fondos en actividades de operación:</b>		
Resultado neto del año	382,171	267,707
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto que aportan las actividades operativas:		
Previsión para incobrables	34,351	(36,185)
Depreciación y amortizaciones	60,898	(20,577)
Disminución neta de activos y pasivos:	477,420	247,130
Otras cuentas por cobrar	73,836	(62,565)
Otras cuentas por pagar	40,251	79,635
Otros activos		2,579
Cargos pagados en el año devengado en años anteriores	(4,825)	(9,056)
<b>Flujo neto de actividades de operación</b>	<u>586,684</u>	<u>257,723</u>
<b>Flujo de fondos en actividades de intermediación:</b>		
Créditos otorgados en el año	<u>(1,260,821)</u>	<u>-</u>
<b>Flujo de fondos en actividades de inversión:</b>		
Inversiones temporarias	484,625	(54,537)
Inversiones permanentes	(9,300)	(11,600)
Bienes de uso	(254,629)	(117,029)
	<u>220,696</u>	<u>(213,166)</u>
<b>Flujo de fondos en actividades de financiamiento:</b>		
Aportes de capital	427,985	227,411
Obligaciones con entidades de financiamiento	(35,572)	(300,563)
	<u>392,413</u>	<u>(73,152)</u>
<b>Disminución de fondos durante el año</b>	<u>(61,028)</u>	<u>(28,595)</u>
<b>Disponibilidades al inicio del año</b>	<u>347,137</u>	<u>375,732</u>
<b>Disponibilidades al cierre del año</b>	<u>286,109</u>	<u>347,137</u>

Los estados financieros de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia deben ser leídos conjuntamente con las notas que se describen en las páginas 6 a 20 que forman parte de los estados financieros.

# PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2000 y 1999

## 1. Constitución y antecedentes

### 1.1 PRO MUJER en el exterior:

PRO MUJER (Programas para la Mujer) es una institución privada de desarrollo internacional sin fines de lucro, establecida en Bolivia el año 1990 con el propósito de trabajar con mujeres y sus familias en países en vías de desarrollo, para disminuir la pobreza en la que se encuentran. PRO MUJER actualmente tiene establecidas oficinas que están situadas en: Bolivia (La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija), los Estados Unidos de América (New York), Nicaragua (Managua, León, Masaya y Chinandega) y en la gestión 2000, inició actividades la oficina de Perú (Puno y Juliaca).

### 1.2 PRO MUJER en Bolivia:

La misión de PRO MUJER (Programas para la Mujer) – Bolivia es: “Apoyar a la mujer que vive en condición de exclusión socioeconómica, a través de servicios integrales participativos, para que logre sostenibilidad personal, familiar y comunitaria”; actualmente, desarrolla su misión institucional en áreas peri-urbanas y marginales de los departamentos de La Paz, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija.

Para lograr esta misión, PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia ha desarrollado e implementado un programa integrado de capacitación y crédito, el mismo que contiene:

- Capacitación en el área social.
- Capacitación técnica en destrezas de negocios y generación de ingresos.
- Programa de microcrédito con la metodología de Bancos Comunes y Crédito Individual.

## 2. Normas contables

### 2.a Bases de preparación de los estados financieros

La contabilidad de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia es llevada bajo un sistema bimonetario (bolivianos para fines locales y dólares estadounidenses para propósitos generales). La contabilidad se basa fundamentalmente en principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia, tomando en cuenta prácticas y procedimientos incluidos en el Manual de Cuentas para Bancos y Entidades Financieras de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras en Bolivia. Los estados financieros en dólares estadounidenses son preparados para propósitos generales de PRO MUJER.

Para la conversión a dólares estadounidenses se toman los siguientes parámetros:

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### Ingresos:

Intereses sobre cartera en bolivianos son convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de la fecha de cobro.

#### Gastos:

En bolivianos son convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de fecha de operación.

#### Activos y pasivos monetarios:

En bolivianos convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de cierre.

### 2.b. Cartera

PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia expone los saldos de la cartera vigente por el capital de los créditos otorgados con plazo vigente y los de la cartera vencida, por aquellos créditos no cancelados a su vencimiento. La cartera está constituida en moneda extranjera y moneda nacional (bolivianos) sin mantenimiento de valor.

La previsión para cartera incobrable se constituye considerando las siguientes modalidades:

- La Institución constituye una previsión específica de acuerdo a la calidad de cartera al final de cada año y,
- Sobre la base de la modalidad genérica de cálculo, PRO MUJER (Programas para la Mujer)- Bolivia constituye una previsión genérica del 3% sobre el total de la cartera bruta.

La calidad de cartera se establece con relación a la mora y de acuerdo al siguiente porcentaje de previsión específica:

<u>Categoría</u>	<u>Mora</u>	<u>Previsión específica</u>
I	De 1 a 15 días	0%
II	De 16 a 30 días	10%
III	De 31 a 90 días	50%
IV	De 91 a 180 días	75%
V	Mayor a 180 días	100%

El total de la previsión genérica y específica se considera suficiente para cubrir las pérdidas que pudieran generar en la recuperación de créditos.

### 2.c. Inversiones temporarias y permanentes

Las inversiones temporarias están compuestas por: Depósitos en cajas de ahorro y depósitos a plazo fijo valuados a su valor nominal.

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

Las inversiones permanentes consisten en certificados de aportación telefónica en cada una de las regionales y están valuadas a su valor de reposición.

#### 2.d. Bienes realizables

Se valúan al costo. Por la tecnología crediticia de "bancos comunales", PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia, no requiere garantía de bienes que en algún momento se consideren bienes realizables.

#### 2.e. Bienes de uso

Los bienes de uso están valuados a su costo de adquisición. La depreciación es calculada por el método de línea recta y sobre la base de la vida útil estimada para cada bien desde su fecha de adquisición. El valor estimado de los bienes de uso considerado en su conjunto, no supera su valor de mercado.

#### 2.f. Valuación de activos y pasivos en dólares estadounidenses

Los activos y pasivos monetarios en bolivianos son convertidos a dólares estadounidenses al tipo de cambio de la fecha de balance. Al 31 de diciembre de 2000 y 1999, el cambio oficial era de Bs 6.40 y Bs 6.00 por US\$ 1.00, respectivamente. Las variaciones resultantes de este procedimiento se registran en los resultados de gestión en la cuenta "Diferencia de cambio y ajuste por inflación".

#### 2.g. Patrimonio institucional

El patrimonio institucional esta compuesto de capital por donación y aportes por capitalizar generados en resultados de gestiones anteriores. Las reservas voluntarias representan el valor neto de los activos fijos donados por la Secretaría Ejecutiva PL-480, Titulo II, USAID, Bolivia.

#### 2.h. Ingresos y gastos financieros

Los ingresos financieros se registran por el método de lo percibido. Los gastos financieros incurridos por concepto de intereses por préstamos recibidos para incrementar el Fondo de Crédito, son contabilizados sobre la base de devengado.

### 3. Cambios de políticas y prácticas contables

PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia no ha realizado cambios importantes en sus practicas contables durante las gestiones 2000 y 1999.

### 4. Activos sujetos a restricciones

Un total equivalente a US\$ 94,557 (Noventa y cuatro mil quinientos cincuenta y siete 00/100 dólares estadounidenses) de cartera vigente, esta comprometido en garantía de cumplimiento de

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

las cláusulas del convenio interinstitucional de financiamiento CIFSFE/PMP 002 97, firmado con el FONDESIF (PMP).

#### 5. Activos y pasivos corrientes y no corrientes

##### 5.a Situación patrimonial condensada

La situación patrimonial condensada de los activos y pasivos corrientes por los años terminados al 31 de diciembre del 2000 y 1999, es como sigue:

	2000 US\$	1999 US\$
<b>Activo</b>		
Disponibilidades	286,109	347,137
Inversiones temporarias	634,905	1,119,529
Cartera neta	3,341,585	2,115,115
Otras cuentas por cobrar	79,755	153,593
<b>Total activo corriente</b>	<b>4,342,354</b>	<b>3,735,374</b>
<b>Pasivo</b>		
Obligaciones con entidades de financiamiento	183,671	205,572
Otras cuentas por pagar	234,037	54,169
<b>Total pasivo corriente</b>	<b>417,708</b>	<b>259,741</b>

##### 5.b Posición de calce financiero

La posición de calce financiero por el plazo remanente de vencimiento de los activos y pasivos corrientes y no corrientes por los años terminados al 31 de diciembre del 2000 y 1999, es como sigue:

	A 30 días	A 90 días US\$	A 180 días US\$	A 360 días US\$	A 720 días US\$	A más de 720 días US\$	Total US\$
<b>Activos</b>							
Disponibilidades	286,109						286,109
Inversiones temporarias	476,157	158,748					634,905
Cartera, neta	34,582	1,072,040	2,213,244	21,719			3,341,585
Inversiones permanentes	35,600						35,600
Otras cuentas por cobrar	19,939	19,939	19,939	19,938			79,755
Bienes de uso						487,075	487,075
<b>Total activos</b>	<b>852,387</b>	<b>1,250,727</b>	<b>2,233,183</b>	<b>41,657</b>	<b>-</b>	<b>487,075</b>	<b>4,865,029</b>

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### Pasivos

Obligaciones con entidades de financiamiento	84,834	77,002		91,835	106,669	225,667	586,007
Otras cuentas por pagar	213,558	20,000		479		4,744	238,781
<b>Total pasivos</b>	<b>298,392</b>	<b>97,002</b>	<b>-</b>	<b>92,314</b>	<b>106,669</b>	<b>230,411</b>	<b>824,788</b>
<b>Activos/ pasivos 2000</b>	<b>286%</b>	<b>1,289%</b>	<b>-</b>	<b>45%</b>	<b>-</b>	<b>211%</b>	<b>590%</b>
<b>Activos/ pasivos 1999</b>		<b>1,251 %</b>	<b>8,189%</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>88%</b>	<b>467%</b>

#### 6. Operaciones con partes relacionadas

La institución durante los años terminados el 31 de diciembre de 2000 y 1999 no es propietaria de acciones, o mantiene bajo control a otras instituciones o empresas.

PRO MUJER (Programas para la Mujer) – Bolivia es cofundadora de oficinas regionales en otros países; sin embargo, no tiene participación accionaria, ni ejerce influencia en las decisiones de su administración.

#### 7. Posición en moneda extranjera

La contabilidad de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia es llevada en moneda local (bolivianos) y moneda extranjera. En el presente informe, los estados financieros se expresan en dólares estadounidenses; sin embargo, la posición en moneda local (bolivianos) y extranjera al 31 de diciembre de 2000 y 1999, es como sigue:

	US\$	Bs
<b>Activos</b>		
Disponibilidades	234,091	52,018
Inversiones temporarias	630,788	4,116
Cartera	3,340,388	117,806
Otras cuentas por cobrar	62,789	16,966
<b>Total activos</b>	<b>4,268,056</b>	<b>190,906</b>
<b>Pasivos</b>		
Obligaciones con entidades de financiamiento		586,007
Otras cuentas por pagar	223,875	14,906
<b>Total pasivos</b>	<b>809,882</b>	<b>14,906</b>
<b>Posición neta activa 2000</b>	<b>3,458,174</b>	<b>176,000</b>
<b>Posición neta activa 1999</b>	<b>2,618,218</b>	<b>379,304</b>

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### 8. Composición de rubros de los estados financieros

##### 8.1 Disponibilidades

La composición del rubro es de libre disponibilidad para la institución y se detalla como sigue:

	2000	1999
	US\$	US\$
Caja chica	859	3,271
Banco de Crédito S.A.	4,336	4,916
Banco Santa Cruz S.A.	127,970	18,755
Banco Mercantil S.A.	63,176	37,663
Banco Nacional de Bolivia S.A.	3,741	4,532
Citibank	75,268	268,676
Banco Industrial S.A.	10,759	9,324
	286,109	347,137

##### 8.2 Cartera

8.2.1 La composición de la cartera de préstamos otorgada en bolivianos y su equivalente en dólares estadounidenses, se expone a continuación:

	Cartera vigente	Cartera vencida	Total 2000	Total 1999
	US\$	US\$	US\$	US\$
La Paz (El Alto)	2,057,692	8,294	2,065,986	1,216,988
Cochabamba	402,692		402,692	288,416
Chuquisaca	608,867	1,396	610,263	372,362
Tarija	377,620	1,632	379,252	319,606
Cartera bruta	3,446,871	11,322	3,458,193	2,197,372
Menos: Previsión para cartera incobrable			(116,608)	(82,257)
Cartera neta			3,341,585	2,115,115

8.2.2 La composición de la previsión para cuentas incobrables, es la siguiente:

	2000	1999
	US\$	US\$
Saldo inicial de previsión para incobrables	(82,257)	(118,442)
Más: Previsión para incobrables del año 2000	(62,621)	(47,822)
Menos: Cartera castigada	28,270	84,007
Saldo al final de previsión para incobrables	(116,608)	(82,257)

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### 8.2.3 Cartera de créditos por producto

La cartera de PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia esta compuesta básicamente por préstamos a microempresarios en la modalidad de Bancos Comunes, bajo la garantía de solidaridad y mancomunidad de los miembros que componen esas Asociaciones. Durante la gestión 2000, se implementó un nuevo producto denominado Crédito Individual.

Al 31 de diciembre de 2000, la cartera de Asociaciones Comunes esta estratificada por montos de préstamos, de la siguiente manera:

<u>Categorías</u>	<u>Número de prestatarias</u>	<u>%</u>	<u>Cartera</u> <u>US\$</u>	<u>%</u>
De 0 a 50 dólares estadounidenses	950	4	20,679	1
De 51 a 100 dólares estadounidenses	4,813	20	297,565	9
De 101 a 150 dólares estadounidenses	5,211	22	426,851	13
De 151 a 200 dólares estadounidenses	5,135	22	648,745	19
De 201 a 300 dólares estadounidenses	4,322	18	739,313	22
De 301 a 400 dólares estadounidenses	1,577	7	390,559	12
A más de 401 dólares estadounidenses	<u>1,722</u>	<u>7</u>	<u>846,215</u>	<u>25</u>
	<u>23,730</u>	<u>100</u>	<u>3,369,927</u>	<u>100</u>

Al 31 de diciembre de 2000, la cartera de crédito individual estratificado por montos, es como sigue:

<u>Categorías</u>	<u>Número de prestatarias</u>	<u>%</u>	<u>Cartera</u> <u>US\$</u>	<u>%</u>
De 0 a 500 dólares estadounidenses	43	32	12,893	15
De 501 a 1,000 dólares estadounidenses	57	42	29,434	33
De 1,001 a 1,500 dólares estadounidenses	18	13	16,842	19
De 1,501 a 2,000 dólares estadounidenses	13	10	18,118	21
A más de 2,001 dólares estadounidenses	<u>5</u>	<u>4</u>	<u>10,979</u>	<u>12</u>
	<u>136</u>	<u>100</u>	<u>88,266</u>	<u>100</u>

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### 8.3 Inversiones temporarias y permanentes

La composición de las inversiones temporarias, es la siguiente:

	2000	1999
	US\$	US\$
<b>Caja de ahorros (Operaciones):</b>		
Banco de Crédito S.A.	2,017	17,262
Banco Santa Cruz S.A.	8,836	-
Banco Sol S.A.	64,068	6,367
Banco Industrial S.A.	11,388	5,347
	86,309	28,976
<b>Caja de ahorros (Fondo de Crédito)</b>		
Banco Santa Cruz S.A.	50,525	12,812
Banco Sol S.A.	242,871	282,991
Banco Industrial S.A.	15,463	46,980
Banco Mercantil S.A.	80,989	15,320
	389,848	358,103
<b>Depósitos a plazo fijo (Fondo de Crédito)</b>		
Banco Santa Cruz S.A.	-	80,197
Banco Sol S.A.	50,427	123,698
Banco Industrial S.A.	-	131,449
Citibank N.V.	108,320	397,106
	158,747	732,450
	634,904	1,119,529

La composición de las inversiones permanentes es la siguiente:

	2000	1999
	US\$	US\$
<i>Participaciones en cooperativas telefónicas</i>		
La Paz	18,000	15,000
Cochabamba	6,000	4,500
Chuquisaca	8,000	3,200
Tarija	3,600	3,600
	35,600	26,300

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### 8.4 Otras cuentas por cobrar

Las otras cuentas por cobrar, se componen de:

	2000	1999
	US\$	US\$
Anticipos para gastos	41.224	93.701
Contratos anticréditos y alquileres	3.939	300
Cuentas por cobrar a entidades en liquidación (BIDESA)	34.592	59.592
	79.755	153.593

#### 8.5 Bienes de uso

La composición, es la siguiente:

	Valores actualizados	Depreciación acumulada	Valores netos
	US\$	US\$	US\$
Terrenos	57,895		57,895
Edificios	141,220	(6,488)	134,732
Muebles y enseres	112,086	(45,988)	66,098
Equipo de oficina	54,918	(24,106)	30,812
Equipo de computación	253,945	(81,264)	172,681
Vehículos	74,275	(49,418)	24,857
Total 2000	694,339	(207,264)	487,075
Total 1999	439,709	(146,366)	293,343

#### 8.6 Obligaciones con entidades de financiamiento

Las obligaciones con entidades de financiamiento, corresponden a:

	Corto plazo	Largo plazo	Total
	US\$	US\$	US\$

##### Grameen Trust

Grameen Trust realizó préstamos a PRO MUJER en tres desembolsos: El primero fue por US\$ 50,000 para la regional El Alto y dos desembolsos por US\$ 60,000 para la regional de Cochabamba, haciendo un total de US\$ 170,000. Estos préstamos fueron otorgados a una tasa de interés del 2% anual, los pagos de este capital se amortizarán de la siguiente forma: US\$ 20,000 en

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

septiembre de 1997, US\$ 20,000 en febrero de 1998, US\$ 10,000 en septiembre de 1998, US\$ 60,000 en abril de 1999 y US\$ 60,000 el 9 de septiembre de 2002.

60.000 60.000

#### Calvert Social Investment Foundation Inc.

Calvert Social Investment Foundation Inc. efectuó un préstamo a PRO MUJER de US\$ 100,000 a una tasa de interés del 5.75% anual y la amortización del capital será realizada en una sola cuota el 31 de diciembre del año 2003.

100.000 100.000

#### Plan Internacional

Plan Internacional realizó un préstamo de US\$ 520,000 para las regionales de Sucre y Tarija sin intereses. En la gestión 199, Plan Internacional condonó US\$ 211,991 y el saldo se amortizará en cuatro cuotas iguales cada semestre, a partir de diciembre de 2000.

154,005 77,002 231.007

#### FONDESIF PMP

El Programa de Microcrédito Popular PMP realizó un préstamo a PRO MUJER de US\$ 125,000. Este préstamo esta dividido en dos partes, la primera de US\$ 36,000 parte subordinada, la cual ha sido destinada a gasto de inversión; la segunda por US\$ 89,000 crédito para fondos de cartera con un interés del 8,24% anual y las amortizaciones se realizarán semestralmente a partir del 16 de julio del año 2001 y se concluirá el 5 de junio de 2003.

29,666 59,334 89,000  
183,671 296,336 480,007

Las obligaciones subordinadas con entidades de financiamiento, corresponden a:

#### FONDESIF PMP

El Programa de Microcrédito Popular PMP realizó un préstamo a PRO MUJER de US\$ 125,000. Este préstamo esta dividido en dos partes, la primera de US\$ 36,000 parte subordinada, la cual ha sido destinada a gasto de inversión; la segunda por US\$ 89,000, crédito para fondos de cartera con un interés del 8,24% anual y las amortizaciones se realizarán semestralmente a partir del 16 de julio del año 2001 y se concluirá el 5 de junio de 2003.

36,000 36,000

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### FONDESIF GTZ

El FONDESIF suscribió en fecha 22 de diciembre de 1999 un CF para la ejecución del proyecto de fortalecimiento institucional de las agencias de Sucre y Tarija, por un total de US\$ 70,000. Este CF esta otorgado bajo la condición de obligación subordinada, la cual esta sujeta a una condición resolutive al 31 de diciembre de 200, fecha de término del convenio.

	-	70.000	70.000
	-	106.000	106.000
Saldo al 31 de diciembre de 2000	<u>183.671</u>	<u>402.336</u>	<u>586.007</u>
Saldo al 31 de diciembre de 1999	<u>205.572</u>	<u>416.007</u>	<u>621.579</u>

La clasificación en corto y largo plazo de las obligaciones con entidades de financiamiento, fue efectuado de acuerdo con las fechas previstas de pagos adelantados de las obligaciones y subrogaciones inmediatas a efectuarse.

#### 8.7 Ingresos y gastos financieros

##### Ingresos financieros

Los ingresos financieros percibidos corresponden principalmente a la generación de ingresos sobre su cartera vigente en dos productos: a) una tasa de interés del 48% sobre saldos (préstamos en moneda nacional - bolivianos sin mantenimiento de valor) sin comisión; b) una tasa de interés del 30% sobre saldos (préstamos en moneda extranjera) con una comisión del 2% al inicio del préstamo. Además, intereses por disponibilidades e inversiones temporarias.

Durante las gestiones 2000 y 1999, los ingresos financieros fueron los siguientes:

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	US\$	US\$
Ingresos por cartera	<u>903,668</u>	<u>812,435</u>
La Paz (El Alto)	542,644	430,154
Cochabamba	115,240	89,141
Chuquisaca	136,440	171,957
Tarija	<u>109,344</u>	<u>121,183</u>
Ingresos por disponibilidades e inversiones temporarias	<u>69,627</u>	<u>121,398</u>
Total ingresos financieros	<u>973,295</u>	<u>933,833</u>

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### Gastos financieros

Los gastos por obligaciones con entidades de financiamiento, fueron los siguientes:

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	US\$	US\$
La Paz (El Alto)	4,357	4.685
Cochabamba	2,344	3.914
Chuquisaca	4,729	3.667
Tarija	<u>5,721</u>	<u>4.769</u>
	<u>17,151</u>	<u>17.035</u>

#### 8.8 Ingresos (donaciones) y gastos extraordinarios

##### Ingresos extraordinarios (donaciones)

Los ingresos extraordinarios se originan en donaciones para gastos administrativos efectuados por financiadores que apoyan a las entidades de microfinanciamiento y parte de estas donaciones están destinadas para apoyar otros servicios no financieros. Los ingresos por donaciones fueron los siguientes:

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	US\$	US\$
AID/ Washington Microcredit Implementation Grant	63,955	129.029
PROCOSI	248,571	160.885
Catholic Relief Service y Gems of Hope		60.263
Gems of Hope	71,202	39.116
Plan Internacional	44,818	20.137
UNESCO	4,585	11.880
COSUDE	5,000	
Nuestro Futuro	85,000	
Otros	<u>22,597</u>	
Total donaciones recibidas para operaciones	<u>545,728</u>	<u>421.310</u>

##### Gastos extraordinarios

Los gastos extraordinarios corresponden a gastos en Servicios No Financieros dirigidos a las socias de las Asociaciones. Estos programas consisten en dos proyectos principales 1) Capacitación en Destrezas Básicas de Negocios, Administración de los Bancos Comunales, Potencialización, Salud Materno Infantil, Salud Sexual y una atención Básica en Salud y 2) Capacitación en Desarrollo Empresarial. Estos dos programas están dirigidos a las socias de las Asociaciones Comunales en todas las regionales. Durante la gestión, los gastos en otros proyectos (servicios no financieros), fueron los siguientes:

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

	Capacitación y servicios básicos de salud US\$	Desarrollo empresarial US\$	Totales	
			2000 US\$	1999 US\$
Sueldos, empleados no permanentes	115,383	22,979	138,362	71,958
Consultores	3,630	892	4,522	4,903
Seguros de salud, beneficios sociales	22,064	4,666	26,730	15,467
Viajes y viáticos	4,027	66	4,093	3,715
Desarrollo profesional	802	14	816	332
Teléfono, luz y agua	8,728	41	8,769	7,714
Gastos de oficina	13,735	1,906	15,641	3,579
Alquileres	11,621	1,199	12,820	12,419
Imprenta	19,558	8,545	28,103	1,567
Transportes, registros y seguros	9,098	1,323	10,421	4,768
Gastos en capacitación	6,083	338	6,421	1,287
Depreciación	12,629	932	13,561	660
Varios	10,839	8,247	19,086	392
<b>Totales</b>	<b>238,197</b>	<b>51,148</b>	<b>289,345</b>	<b>128,761</b>

#### 8.9 Gastos de administración

Los gastos administrativos, se detallan como sigue:

	2000 US\$	1999 US\$
Sueldos	401,229	374,394
Consultores	82,157	117,352
Seguros de salud, beneficios sociales	100,427	85,519
Viajes y viáticos	18,122	27,056
Desarrollo profesional	866	2,903
Teléfono, luz, agua y comunicaciones	22,556	21,126
Gastos de oficina	54,898	49,252
Alquileres	58,258	47,341
Imprenta	14,045	11,300
Transporte, registros y seguros	14,704	10,804
Gastos de capacitación	3,292	4,619
Depreciación	43,815	33,961
Varios	33,456	46,422
<b>Totales</b>	<b>847,825</b>	<b>832,049</b>

## PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia

### Notas a los Estados Financieros

#### 8.10 Cuentas de orden

Las cuentas de orden registran las donaciones a recibir que están comprometidas por parte de los financiadores, estas se respaldan con convenios firmados entre el financiador y PRO MUJER. El detalle a la fecha de cierre, es como sigue:

	<u>2000</u>	<u>1999</u>
	US\$	US\$
AID/ Microcredit Implementation Grant	35,849	467,788
Gems of Hope	117,384	188,585
PROCOSI	249,409	487,033
Plan Internacional	30,789	28,759
SEEP		2,737
UNESCO	1,257	1,168
COSUDE	5,000	
Nuestro Futuro	<u>223,905</u>	
Total donaciones comprometidas	<u><u>663,593</u></u>	<u><u>1,176,070</u></u>

#### 9. Aportes de capital por donación

El patrimonio esta constituido principalmente por donaciones de parte de los financiadores, fondos donados que luego de ser ejecutados como gastos pasan a formar parte del capital de PRO MUJER. En la gestión 200, se patrimonializó resultados acumulados y recibieron donaciones para patrimonializar, de acuerdo al siguiente detalle:

	<u>US\$</u>
AID/ Microcredit Implementation Grant	367,985
Nuestro Futuro	<u>60,000</u>
Total donaciones recibidas en el año	427,985
Mas: Capitalización de resultados acumulados	<u>1,841,273</u>
	<u><u>2.269,258</u></u>

#### Restricción para la distribución de utilidades

Las utilidades que genera PRO MUJER no pueden ser distribuidas entre sus miembros por constituir una entidad civil sin fines de lucro, restricción que está establecida en sus estatutos de constitución y también en el Convenio Marco suscrito entre el Gobierno Boliviano y PRO MUJER. Por tanto, todas las utilidades generadas por las operaciones tanto de crédito como de servicios no financieros, deberán ser capitalizadas al patrimonio de la Organización.

## **PRO MUJER (Programas para la Mujer) - Bolivia**

### **Notas a los Estados Financieros**

#### **10. Contingencias**

Al 31 de diciembre de 2000, no existen contingencias cuyo resultado no haya sido revelado o cuantificado.

Los compromisos de financiamiento a recibir de instituciones que apoyan a PRO MUJER, se describen en la nota 8.10.

#### **11. Hechos posteriores**

- Con posterioridad al 31 de diciembre de 2000, no se han producido hechos o circunstancias que afecten en forma significativa los presentes estados financieros.
- PRO MUJER, durante la gestión 2001, tramitará la Condición Resolutiva que le permita consolidar a su patrimonio los recursos del Convenio de Financiamiento FONDESIF/SFR/001/99.